



**Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
dell'Azienda di Soggiorno e Turismo
di Bolzano**

**Beschlussfassung
des Verwaltungsrates
des Verkehrsamtes der
Stadt Bozen**

Nr.	del/vom	Ore
16	18-06-2020	17:00 Uhr

Previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente L.P. n. 33/92 sono stati convocati per oggi nella sala 6.15 della Camera di Commercio di Bolzano, i componenti di questo Consiglio.

Nach Erfüllung der im geltenden Gesetz Nr. 33/92 festgesetzten Formalitäten wurden für heute im Sitzungssaal 6.15 der Handelskammer Bozen die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Sono presenti:
Erschienen sind:

BROCCARDO CARLA	P	MAYR STEFAN	P
BERGER KLAUS	A	PIOVESAN LAURA	P
D'ONOFRIO SANDRA	P	BURATTI ROLAND	P
Pavan Paolo	P	MACALUSO MARCELLA	P
MESSINA ELENA	P		

Assiste la Segretaria, Sig.ra

Den Beistand leistet die Schriftführerin, Frau

_____ Sandra D'Onofrio _____

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt Herr

_____ Pavan Paolo _____

nella sua qualità di Presidente dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als Präsident die Sitzung für eröffnet.
Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

AUTORIZZAZIONE DIRETTRICE REGGENTE ASSUNZIONE CARICA IN ASSOCIAZIONE SENZA SCOPO DI LUCRO
ERMÄCHTIGUNG DER GESCHÄFTSFÜHRENDEN DIREKTORIN ZUR ÜBERNAHME EINES AMTES IN EINER VEREINIGUNG
OHNE GEWINNZWECKE

...

- vista la L.P. 33 del 18.08.1992;
- visto lo Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
- vista la richiesta della direttrice reggente dell'Azienda, sig.ra Roberta Agosti, d.d. 15.06.2020 tendente ad ottenere l'autorizzazione ad assumere la funzione di vicepresidente dell'Associazione dilettantistica "Olimpia Basket Alto Adige Südtirol";
- visto l'art. 38 dell'Ordinamento del Personale dell'Azienda di Soggiorno "Incompatibilità e cumulo di impieghi" ed in particolare il comma 3 che prevede la possibilità di assumere cariche in associazioni, comitati ed enti senza scopo di lucro senza bisogno di autorizzazione;
- osservato che tale Associazione non ha alcun rapporto di sponsorizzazione o sostegno con l'Azienda di Soggiorno;
- preso atto che la direttrice reggente, per la funzione ricoperta all'interno dell'Azienda, ha ritenuto di chiedere comunque l'autorizzazione al Consiglio di Amministrazione;
- il Consiglio di Amministrazione a voto unanime legalmente espresso

d e l i b e r a

- a) di autorizzare la direttrice reggente, sig.ra Roberta Agosti ad assumere la carica di vicepresidente dell'Associazione dilettantistica "Olimpia Basket Alto Adige Südtirol";
- b) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri di spesa;
- c) di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.P. n. 33 del 18.08.1992;
- d) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale amministrativo Sezione Autonoma di Bolzano.

- nach Einsicht in das LG Nr. 33 vom 18.08.1992,
- nach Einsicht in die Satzung des Verkehrsamtes der Stadt Bozen,
- nach Durchsicht des Gesuchs vom 15.06.2020, mit welchem die geschäftsführende Direktorin des Verkehrsamtes, Frau Roberta Agosti, um Erlaubnis ersucht, das Amt der Vizepräsidentin des Amateursportvereins „Olimpia Basket Alto Adige Südtirol“ zu übernehmen,
- nach Einsicht in den Art. 38 der Personalordnung des Verkehrsamtes „Unvereinbarkeit und Häufung von Ämtern“, und zwar im Besonderen in den Abs. 3, laut welchem die Übernahme von Ämtern in Vereinigungen, Komitees und Körperschaften, die keine Gewinnzwecke verfolgen, ohne entsprechende Ermächtigung erlaubt ist,
- festgehalten, dass der besagte Verein keine Sponsoringbeziehung mit dem Verkehrsamt unterhält und von diesem auch nicht unterstützt wird,
- in Anbetracht dessen, dass es die geschäftsführende Direktorin angesichts ihrer Funktion innerhalb des Verkehrsamtes für angebracht gehalten hat, trotzdem um die Ermächtigung des Verwaltungsrats anzusuchen,

b e s c h l i e ß t

der Verwaltungsrat einstimmig,

- a) die geschäftsführende Direktorin, Frau Roberta Agosti, zu ermächtigen, das Amt der Vizepräsidentin des Amateursportvereins „Olimpia Basket Alto Adige Südtirol“ zu übernehmen,
- b) aufzuzeigen, dass diese Maßnahme keine Mehrausgaben nach sich führt,
- c) aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß LG Nr. 33 vom 18.08.1992 nicht an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist,
- d) aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann.

Letto, confermato e sottoscritto.
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to–gez. Paolo Pavan

f.to–gez. Sandra D'Onofrio

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Si certifica che l'impegno di
€. assunto con la presente
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato,
da questo ufficio contabilità sul cap. del bilancio
di competenza

Die Verpflichtung über den Betrag von
€. gemäß vorliegendem
Beschluss ist bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap.
..... der Jahresbilanz vorgemerkt worden.

L'ECONOMO – DER ÖKONOM

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per
uso amministrativo.
Certifica che estratto della presente deliberazione è stato
pubblicato online e all'albo di questa Azienda il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf
stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online und an der
Amtstafel am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità è divenuta esecutiva il

Vorliegender nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfen und ohne Einwände für die
vorgeschriebene Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des. L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE
Rip. VII – Prot. N.
seduta del
esaminato – art. _____ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abt. VII – Prot. Nr.
in der Sitzung vom
überprüft – Art. _____ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des
Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN